|  |  |
| --- | --- |
| Il fondatore del Concorso  **APPROVO**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** Zhernovaia **N.A./**  **CEO SRL “ESCO CVET”** | L'organizzatore del Concorso  **APPROVO**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Malivanova L.V./**  **CEO SRL** "**STROITELNYJ EXPERT"** |

REGOLAMENTO

della procedura del Primo Concorso All-Russia Open con partecipazione internazionale per il progetto di design delle lampade decorative con funzioni biodinamiche e battericide "ADATTAMENTO DELLA LUCE-2020"

**Mosca, 2020**

**1. Disposizioni generali**

* 1. Il presente regolamento disciplina lo status e la procedura del Primo Concorso All-Russia Open con partecipazione internazionale per il progetto di design delle lampade decorative con funzioni biodinamiche e battericide "ADATTAMENTO DELLA LUCE 2020" (di seguito "il Concorso"). Sono invitati a partecipare al concorso architetti russi e stranieri, designer, specialisti di illuminotecnica e studenti di università del settore (di seguito "i Partecipanti al Concorso").
  2. Il concorso si svolgerà in due fasi.

**La prima fase** è elaborazione di un progetto di design per un corpo illuminante decorativo con funzioni biodinamiche e battericide.

**La seconda fase** è sviluppo di un prototipo di un corpo illuminante decorativo con funzioni biodinamiche e battericide.

* 1. Il fondatore del Concorso è la società a responsabilità limitata "ESCO SVET" )di seguito "il Fondatore").
  2. L'organizzatore del Concorso è la società a responsabilità limitata "Stroitelnyj expert" (di seguito l'Organizzatore).
  3. Tutte le informazioni e i documenti previsti dal presente Regolamento sono pubblicati sul sito Web del Fondatore (<http://www.escoluce.com/>) e sul sito Web dell'Organizzatore del Concorso <https://ardexpert.ru/contest/8354>.
  4. **I concetti principali utilizzati nel presente regolamento sono:**

**Il Concorso** è una gara che consente di identificare le migliori opere eseguite dai Partecipanti (autori) o gruppi di autori, che soddisfano i criteri di valutazione definiti dalla documentazione di concorso approvata dal Fondatore e dall'Organizzatore del Concorso.

**Un progetto di design** è un progetto concettuale (bozza) di un prodotto che dà un'idea generale dell'aspetto esteriore di un oggetto e dei principi del suo funzionamento, eseguito senza ingegneria dettagliata.

**Un prototipo** è un modello funzionante, un prototipo sperimentale del prodotto realizzato con gli stessi materiali che verranno utilizzati nella produzione di massa e fabbricato su apparecchiature industriali.

**Le lampade decorative** sono una classe speciale di apparecchi di illuminazione in cui la funzione di illuminazione non domina, ma completa la composizione complessiva del corpo illuminante e rivela i suoi vantaggi estetici.

**La funzione biodinamica** di una lampada decorativa è la capacità di modificare automaticamente la temperatura di colore, l'intensità del flusso luminoso in base all'ora del giorno e della stagione, avvicinando l'illuminazione alla luce naturale che ha un effetto benefico sull'organismo umano.

**La funzione battericida di una lampada decorativa** è la capacità di disinfettare l'aria e le superfici utilizzando fonti battericide di radiazione UV (intervallo dell'UVC).

**Partecipante** è una persona fisica o giuridica la cui domanda per partecipare al Concorso è accettata dall'Organizzatore.

**I Premi** sono i riconoscimenti assegnati ai vincitori nelle categorie del Concorso.

**Il Vincitore** è il Partecipante al Concorso che ha ottenuto il punteggio più alto nel sistema per determinare i vincitori del Concorso nella categoria.

**La Categoria (nomination)** è una categoria tematica per la presentazione di progetti di design, da cui vengono selezionati i migliori progetti per l'assegnazione dei Premi.

**Il Fondatore del Concorso** è una persona giuridica che ha i diritti esclusivi per lo svolgimento del Concorso e ha fornito fondi per il suo svolgimento.

**L'Organizzatore del Concorso** è una persona giuridica che svolge attività di organizzazione, preparazione e svolgimento del Concorso**.**

**I Partner per l'informazione** sono i media elettronici e cartacei che trattano l'attività del concorso in tutte le fasi del suo svolgimento.

**2. Gli obbiettivi e le finalità del Concorso**

2.1. Sviluppare progetti di design e prototipi di lampade decorative con funzionalità uniche per interni residenziali e pubblici.

2.2. Dimostrare la varietà di soluzioni costruttive e decorative corrispondenti alla funzionalità uniche delle lampade decorative.

2.3. Identificare e diffondere le migliori opere d'autore in Russia e all'estero.

**3. Le fasi dello svolgimento del Concorso**

3.1. Il Concorso è nazionale russo aperto per la partecipazione internazionale ai sensi del p.1.1. del presente Regolamento.

3.2. Il concorso si svolge in due fasi.

- Nella prima fase (qualificazione), i Partecipanti al Concorso inviano progetti di design di lampade decorative con funzioni biodinamiche e battericide agli Organizzatori del concorso.

- I Vincitori della prima fase del Concorso prendono parte alla seconda fase (finale) . Secondo i progetti di design dei Vincitori della prima fase del Concorso saranno creati i prototipi di apparecchi decorativi con funzioni biodinamiche e battericide da materiali e presso lo stabilimento produttivo del Fondatore del Concorso, o presso le aziende - partner del Fondatore.

3.3. Il concorso si svolge secondo le regole del Concorso aperto e comprende la determinazione e l'assegnazione dei premi ai Vincitori del concorso a seguito della valutazione e del confronto da parte della giuria internazionale di architettura delle opere presentate alla prima e alla seconda fase del Concorso.

3.4. Informazioni dettagliate e regolarmente aggiornate sullo stato di avanzamento del Concorso sono pubblicate sul sito Web del Fondatore del Concorso: (<http://www.escoluce.com/>) e sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito Web dell'Organizzatore <https://ardexpert.ru/contest/8354>.

**4. I Partecipanti al Concorso**

4.1. Possono prendere parte al Concorso sia persone giuridiche (studi di architettura e design, società di illuminazione) che persone fisiche - architetti, designer, specialisti di illuminotecnica, studenti di università specializzate domiciliati/residenti in Russia o all'estero. È consentita sia la partecipazione individuale che di gruppo.

4.2. Un partecipante può presentare al Concorso non più di due progetti di design in ciascuna categoria.

4.3. Il Partecipante al Concorso concede il suo consenso pieno e incondizionato al trattamento (attuazione di eventuali azioni) da parte dell'Organizzatore/Fondatore del Concorso in qualsiasi modo delle informazioni relative ai suoi dati personali: cognome, nome, telefono cellulare, indirizzo postale e indirizzo e-mail, per i seguenti scopi:

- raccolta e trattamento di informazioni statistiche;

- trasferimento di tali dati a terzi al fine di organizzare la premiazione dei vincitori.

4.4. Il Partecipante del Concorso è responsabile dell'esattezza delle informazioni personali fornite. I dati forniti dal Partecipante devono essere documentati su richiesta dell'Organizzatore/Fondatore. Il rifiuto di fornire le prove documentali dei dati comporta l'esclusione della persona rifiutante dall'elenco dei Partecipanti o dei vincitori del Concorso.

4.5. L'Organizzatore/il Fondatore del concorso garantisce la non divulgazione dei dati personali (legge federale del 27 luglio 2006 n. 152-FZ "Sui dati personali"), che gli sono stati resi noti durante il Concorso, ad eccezione dell'uso previsto.

4.6. Inviando un modulo di domanda per la partecipazione al Concorso, il Partecipante al Concorso conferma quanto segue:

- propria paternità del progetto (qualsiasi forma di ricalcatura comporterà l'esclusione del progetto dal Concorso);

- il proprio consenso e il consenso di terzi (se menzionati nel progetto presentato) per partecipare al Concorso;

- il suo consenso al fatto che in caso di reclami da parte di terzi, il progetto è escluso dalla partecipazione al Concorso;

- in caso di reclami da parte di terzi, il Partecipante è pienamente responsabile della violazione dei diritti di terzi.

4.7. Se il prodotto (la sua soluzione artistica, strutturale, tecnica, la soluzione dell'aspetto esterno), presentato nel progetto di design, è oggetto di diritti di brevetto (o altri diritti registrati o protetti dalla legge) e il Partecipante (o un'altra persona) è il titolare del brevetto/l'autore del prodotto (della sua soluzione artistica, strutturale, tecnica, della soluzione dell'aspetto esterno), bisogna indicare queste informazioni nella domanda di partecipazione al concorso e nel progetto di design, comprese le informazioni sulla registrazione statale del brevetto, informazioni sui presupposti legali per l'utilizzo del prodotto, se il diritto della paternità o i diritti esclusivi su di esso appartengono a terzi e non al Partecipante. I progetti di design che violano i diritti intellettuali e altri diritti di terzi protetti dalla legge o che non dispongono delle informazioni di cui sopra non sono ammessi a partecipare al Concorso. Il Fondatore e l'Organizzatore del Concorso non sono responsabili per la violazione dei diritti di terzi da parte dei Partecipanti al Concorso. Il Partecipante al Concorso deve verificare in modo indipendente l'integrità legale del progetto di design che rappresenta per garantire l'assenza di violazioni dei diritti intellettuali e di altri diritti di terzi protetti dalla legge.

4.8. Se il Partecipante viene riconosciuto come vincitore del Concorso, il Partecipante accetta di prendere parte a interviste sulla partecipazione al Concorso, sia radiofoniche e televisive che per altri media, nonché di prendere parte alle riprese di foto e video condotte dall'Organizzatore/dal Fondatore, al tempo stesso il Partecipante si impegna a firmare i documenti che autorizzano l'uso del suo nome e delle immagini foto e video da parte dell'Organizzatore /del Fondatore a fini pubblicitari relativi al Concorso.

4.9 Il Partecipante si impegna a sostenere autonomamente tutte le spese associate alla partecipazione al Concorso, inclusi, a titolo esemplificativo, le spese per Internet, telefono, materiali di consumo, i costi del viaggio al luogo di consegna dei premi, ecc.

4.10 Il Fondatore e l'Organizzatore del Concorso si riservano il diritto di togliere un progetto di design dal Concorso, poiché non soddisfa i requisiti e le regole del Concorso.

4.11. I membri della Giuria, i dipendenti dell'Organizzatore e del Fondatore del concorso, nonché i membri delle loro famiglie, non possono partecipare al Concorso.

4.12. La partecipazione al concorso è gratuita, il che significa che non vi è alcuna quota di partecipazione al Concorso.

**5. La registrazione dei Partecipanti al Concorso**

5.1. Coloro che desiderano partecipare al Concorso devono inviare all'indirizzo e-mail dell'Organizzatore del Concorso [konkurs@ardexpert.ru](mailto:konkurs@ardexpert.ru) un modulo di domanda di partecipazione al Concorso (Appendice 1) completato in Italiano e eventualmente in Inglese e un progetto di design che soddisfi i requisiti stabiliti da questo Regolamento.

5.2. La registrazione del Partecipante al Concorso avviene dopo la conferma della ricezione da parte dell'Organizzatore del Concorso del modulo di domanda di partecipazione al Concorso compilato, del progetto di design e di altri documenti previsti dal presente Regolamento.

5.3. Se al Concorso viene presentato un progetto di design sviluppato da un team di autori, è necessaria la registrazione di tutti i membri del team di autori.

5.4. I moduli di domanda di partecipazione al Concorso e i progetti di design si registrano entro il 1 ottobre 2020.

**6. Modalità di organizzazione e i termini del Concorso**

6.1. L'inizio ufficiale della prima fase del concorso: **il 1 giugno 2020**.

6.2. La conclusione della prima fase del Concorso: **il 1 ottobre 2020.**

6.3. Attività della Giuria relativa alla valutazione della prima fase del Concorso: **dal 3 al 10 ottobre 2020.**

6.4. I risultati della prima fase del Concorso saranno comunicati per corrispondenza tramite l'invio delle informazioni sui vincitori del Concorso via e-mail ai Partecipanti entro 5 giorni dal completamento dell'attività della giuria. Queste informazioni saranno inoltre pubblicate sul sito Web del Fondatore nella sezione Notizie e sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito Web dell'Organizzatore.

6.5. L'inizio ufficiale della seconda fase del Concorso: **il 10 ottobre 2020.**

6.6. La conclusione della seconda fase del Concorso: **10 dicembre 2020.**

6.7. L'attività della Giuria relativa alla valutazione della seconda fase del Concorso: **dal 12 al 20 dicembre 2020.**

6.8. I risultati della seconda fase del Concorso saranno resi noti durante la Cerimonia di Premiazione dei vincitori della prima e della seconda fase del Concorso, che avverrà per presenza congiunta (di persona) o inviando informazioni sui vincitori del Concorso via e-mail ai Partecipanti (per corrispondenza), a discrezione del Fondatore/Organizzatore del Concorso. Le informazioni sulla modalità di premiazione dei vincitori della prima e della seconda fase del Concorso (di persona o per corrispondenza), sulla data e l'ora della premiazione nel caso della Cerimonia in presenza, saranno comunicate dall'Organizzatore ai Partecipanti al Concorso almeno un mese prima della data di premiazione tramite la pubblicazione sul sito web del Fondatore nella sezione “Notizie" e sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito web dell'Organizzatore.

6.9. Il Fondatore del Concorso si riserva il diritto di posticipare i termini per la registrazione delle domande, le date dell'attività della Giuria e i termini della pubblicazione dei risultati del Concorso, avvisando i Partecipanti tramite la pubblicazione delle informazioni sul sito Web del Fondatore nella sezione "Notizie" e sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito web dell'Organizzatore.

**7. La giuria del Concorso e la votazione**

7.1. Per esaminare e valutare i progetti di design e i prototipi presentati al Concorso e per identificare i vincitori delle due fasi del Concorso, viene nominata la Giuria.

7.2. La composizione della Giuria del Concorso sarà annunciata il 1° giugno 2020 e sarà pubblicata sulla pagina ufficiale del concorso sul sito Web dell'Organizzatore. La giuria è composta da: il presidente della Giuria, i membri della giuria: designer e architetti russi e italiani, il segretario della giuria - il rappresentante dell'Organizzatore (non partecipa alle votazioni).

7.3. La giuria composta da almeno 7 persone svolge la sua attività per corrispondenza nel rispetto della riservatezza e dell'anonimato dei progetti di design presentati.

7.4. La votazione si svolge in due fasi conformemente ai criteri di valutazione dei progetti di design e dei prototipi. Progetti di progettazione e prototipi vengono valutati utilizzando un sistema di valutazione a 5 punti. I vincitori della categoria sono determinati dalla punteggio complessivo.

7.5. La documentazione di Concorso per la votazione della giuria nella prima fase del Concorso viene fornita senza attribuzione. Sulla base dei risultati del lavoro della Giuria viene elaborato un verbale di identificazione dei vincitori della prima fase del Concorso.

7.6. La decisione della Giuria viene presa a maggioranza semplice dei voti secondo le modalità indicate nella clausola 7.4. del presente Regolamento.

7.7. La Giuria si riserva il diritto di non nominare nessun vincitore nelle categorie dichiarate se nessuno dei progetti di design presentati soddisfa i criteri di valutazione definiti nella sezione 8 del presente Regolamento.

7.8. In base ai risultati della prima fase del Concorso, vengono selezionati 3 (tre) vincitori (I, II, III posto) in tre categorie (totale 9 (nove) Vincitori).

7.9. I vincitori della prima fase del Concorso in tre categorie (9 Vincitori) diventano partecipanti alla seconda fase del Concorso per la creazione di un prototipo.

7.10. La giuria del Concorso seleziona, a maggioranza semplice dei voti, il miglior prototipo in tre categorie.

7.11. Secondo i risultati della seconda fase del Concorso vengono selezionati 3 (tre) vincitori (I posto) in tre categorie (totale 3 vincitori).

7.12. I risultati della prima fase del Concorso saranno pubblicati sui siti Web del Fondatore (nella sezione "Notizie"), sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito Web dell'Organizzatore e nei media - partner per l'informazione del Concorso a novembre 2020.

7.13. I risultati della seconda fase del Concorso saranno pubblicati sui siti Web del Fondatore (nella sezione "Notizie"), sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito Web dell'Organizzatore e nei media - partner per l'informazione del Concorso a dicembre 2020.

7.14. La decisione della Giuria è definitiva e non soggetta a ricorso.

**8. Le categorie del Concorso.**

Per partecipare al Concorso è necessario presentare non più di due progetti di design in una o più categorie:

**1. "Lampada per la casa"** – nella categoria sono accettati i progetti di design di lampade decorative (da soffitto, da pavimento, da parete, da tavolo) con funzioni biodinamiche e battericide per interni di appartamenti e case di campagna.

**2. "Lampada per l'ufficio"** – nella categoria sono accettati i progetti di design di lampade decorative (da soffitto, da pavimento, da parete, da tavolo) con funzioni biodinamiche e battericide per interni di uffici e spazi pubblici di vari funzioni.

**3. "Lampada per HоRеCа"** – nella categoria sono accettati i progetti di design di lampade decorative (da soffitto, da pavimento, da parete, da tavolo) con funzioni biodinamiche e battericide per interni degli alberghi, ristoranti, bar e caffetterie.

**9. Composizione di materiali di Concorso e requisiti per la presentazione di progetti di design**

**nella prima fase del concorso**

9.1. Requisiti generali per progetti di design.

I progetti di design devono contenere soluzioni creative originali che possono essere implementate utilizzando le tecnologie e gli impianti di produzione del Fondatore o con il coinvolgimento delle società partner del Fondatore.

Progettando una lampada decorativa si consiglia di utilizzare materiali come: metallo (acciaio, alluminio, ottone), polimeri e materiali compositi, vetro, ceramica e altri materiali utilizzati in produzione industriale di massa.

Progettando una lampada decorativa bisogna considerare che sarà dotata di:

- una sorgente luminosa biodinamica a LED;

- lampada UV battericida;

- deve avere dimensioni e peso, comodi per il trasporto e l'installazione da parte di una persona.

9.2. Le informazioni sui prodotti già disponibili del Fondatore, dotate di una funzione biodinamica e battericida, nonché sui materiali e sulle tecnologie in essi utilizzati, sono disponibili sul sito Web ufficiale del Fondatore [http://www.escoluce.com/](%20http://www.escoluce.com/), nonché sul link: <https://nc.esnl.ru/nextcloud/index.php/s/YmE55TsbP7HN7pC#pdfviewer>

9.3. Nel modulo di domanda (file di testo, formato .doc o .txt) bisogna fornire le informazioni seguenti:

- la categoria;

- il nome del progetto;

- cognome, nome, patronimico dell'autore (autori);

- persona di contatto, telefono cellulare, e-mail;

- indirizzo per l'invio di corrispondenza via posta;

- Paese, città;

- società/studio;

- una breve descrizione del progetto in russo o inglese (fino a 1000 caratteri) che rivela l'idea principale, il concetto della soluzione proposta;

- un'indicazione di quando e per quale scopo è stato elaborato il progetto di design: per il Concorso, per un ordine specifico, ecc.;

- un'indicazione della fonte da cui hanno saputo del Concorso.

# **9.4. Un progetto di design deve comprendere:**

# 9.4.1. Schizzi e disegni di studio che raffigurino i concetti e l'immagine complessiva del prodotto. Obiettivo: far vedere il processo di sviluppo del prodotto da parte dell'autore con particolare attenzione all’originalità.

# 9.4.2. Disegni del prodotto con le dimensioni principali (almeno proiezioni ortogonali), nonché sezioni che mostrano il contenuto interno del prodotto: le principali unità funzionali e lo schema del loro fissaggio.

# 9.4.3. Una visualizzazione che offre una visione realistica del prodotto, tenendo conto di forma, colore, luce e prospettiva.

# 9.4.4. Nota esplicativa contenente informazioni sulla funzione del prodotto, il suo ambito di applicazione, il principio di funzionamento, i valori per il consumatore, le caratteristiche di funzionamento, la partecipazione a scenari contestuali, ecc., nonché una specifica con un elenco dei principali elementi del prodotto, materiali strutturali e di finitura e tecnologie utilizzate per la loro fabbricazione.

9.4.5. Inoltre, a discrezione del Partecipante, viene fornito un modello 3D che dà un'idea delle caratteristiche del design volumetrico della forma, delle sue proprietà funzionali ed estetiche, un campione ed altri materiali.

9.5. Le immagini grafiche della lampada decorativa e i rendering 3D devono essere fornite in PDF o JPG. In assenza di testo di piccole dimensioni, i file devono avere una risoluzione di 150 dpi, un file non deve pesare più di 25 MB. Le immagini stesse non dovrebbero avere il copyright o watermark, perché il processo di selezione dei vincitori del Concorso è svolto in forma anonima.

# 9.6. I disegni devono essere firmati. La scala di ulteriori proiezioni e disegni dovrebbe essere scelta a discrezione dell'autore, ma in modo tale che le immagini non siano irragionevolmente piccole a seguito di un tentativo di mostrare i disegni in modo più dettagliato possibile. Tutti i disegni devono avere quote assiali principali e quote verticali.

9.7. L'autore può utilizzare grafica architettonica a sua discrezione, compresa la grafica computerizzata. La condizione principale è la possibilità di una successiva pubblicazione di qualità di progetti di design del Concorso sui media, su tablet, in opuscoli, ecc.

9.8. I diritti esclusivi relativi ai progetti di design presentati per la partecipazione al Concorso rimangono di proprietà dei rispettivi autori.

9.9. I progetti di design inviati per la partecipazione al Concorso vengono trasferiti all'Organizzatore e al Fondatore del Concorso per la pubblicazione sui media e l'esposizione a eventi e mostre professionali sulla base dell'Accordo sottoscritto dal Partecipante in conformità all'Appendice n. 2 del presente Regolamento.

**10. Criteri di valutazione per progetti di design**

# Conformità del progetto di design alle condizioni delle categorie del Concorso.

# Originalità ed espressività estetica del progetto di design.

# Unità compositiva, decisione coloristica armoniosa.

# Corrispondenza delle proprietà decorative della lampada alla sua funzione;

# Ergonomia dello sviluppo della forma.

# Adattabilità al processo tecnologico del progetto di design di una lampada decorativa (replicabilità).

# Convenienza economica dei materiali utilizzati nel progetto di design.

# La qualità della presentazione del progetto e la descrizione corretta del progetto di design.

**11. Composizione di materiali di Concorso e**

**requisiti per la creazione di prototipi nella seconda fase del Concorso.**

11.1. I vincitori della prima fase del Concorso - 1°, 2° 3° classificato in tre categorie (totale 9 Vincitori) diventano Partecipanti alla seconda fase del Concorso.

11.2. Il Fondatore del concorso elabora specifiche tecniche per la produzione di 9 (nove) prototipi di lampade decorative in conformità con la composizione dei progetti di design dei vincitori della prima fase del Concorso (paragrafi 7.4.1. - 7.4.6.). Le specifiche tecniche per la produzione di 9 (nove) prototipi sono concordati con gli autori dei progetti di design.

11.3. Il Fondatore del Concorso fornisce tutti i materiali necessari per la realizzazione dei prototipi e produce 9 (nove) prototipi presso il suo stabilimento produttivo a cura dei suoi specialisti o con il coinvolgimento dei partner del Fondatore.

11.4. La supervisione architettonica (di persona/a distanza) della produzione di un prototipo di una lampada decorativa viene effettuata dal Partecipante - autore del progetto di design a proprie spese.

11.5. Il termine per la fabbricazione di prototipi di lampade decorative non supera i 45 giorni lavorativi.

11.6. I prototipi delle lampade decorative realizzati dal Fondatore sono di proprietà del Fondatore del Concorso.

11.7. L'Organizzatore/il Fondatore del Concorso ha il diritto di esibire prototipi di lampade decorative in occasione di eventi e mostre professionali aperti a visite gratuite, anche all'estero, e di pubblicare le opere dei vincitori sui media a sua discrezione indicando informazioni sugli autori, in base all'accordo firmato dal Partecipante in conformità con l'Appendice N. 2 al presente Regolamento.

**12. Criteri di valutazione per prototipi**

1. Corrispondenza delle proprietà decorative della lampada alla sua funzione.

2. Ergonomia dello sviluppo della forma.

3 Adattabilità al processo tecnologico del prototipo di una lampada decorativa (replicabilità).

3. Rispetto della tecnologia di lavorazione del materiale. Qualità di realizzazione.

4. Conformità alla specifica tecnica (paragrafo 7.6. del presente Regolamento).

**13. Montepremi del Concorso**

**13.1**. Composizione dei montepremi:

**La prima fase del Concorso:**

**Per il 1° posto** in tre categorie:

- 3 (tre) certificati per il premio in denaro pari a 150.000 rubli ciascuno;

**Per il 2° posto** in tre categorie:

- 3 (tre) certificati per il premio in denaro pari a 100.000 rubli ciascuno;

**Per il 3° posto** in tre categorie:

- 3 (tre) certificati per il premio in denaro pari a 75.000 rubli ciascuno;

**La seconda fase del Concorso:**

**Per il 1° posto in tre categorie**:

- 3 (tre) certificati per un viaggio in Europa nel 2021 per Vincitori del Concorso – cittadini della Federazione Russa; per un viaggio in Federazione Russa nel 2021 – per Vincitori del Concorso cittadini stranieri (le condizioni, i termini e altri informazioni del viaggio sono indicate nel rispettivo Certificato);

- 3 (tre) certificati per il diritto di concludere con il Fondatore del Concorso un contratto per la produzione di prodotti secondo il progetto di disegno del Vincitore con pagamento di royalties per un importo fino all'1,5% di ciascuna unità di prodotto venduta (oggetto del contratto, tempistica, procedura di regolamento dei conti e altri termini del contratto sono indicati nel rispettivo Certificato).

13.2. Le informazioni dettagliate su premi, termini e condizioni della loro consegna sono disponibili sul sito web del Fondatore e sulla pagina ufficiale del Concorso sul sito web dell'Organizzatore.

13.3. Il montepremi è costituito dal fondatore del concorso. Il Fondatore del Concorso ha il diritto di modificare il montepremi fino alla data di pubblicazione dei risultati del Concorso.

13.4. Nel caso in cui il Vincitore del Concorso diventi un team di autori, un certificato per un premio in denaro viene assegnato al team di autori e viene distribuito tra i partecipanti al Concorso in parti uguali.

13.5. Nel caso in cui il vincitore del concorso diventi un team di autori, un certificato di viaggio e un certificato del diritto di concludere un contratto saranno assegnati a uno solo membro del team di autori. La decisione su chi utilizzerà il certificato spetta al Vincitore. Il Vincitore del Concorso deve informare il Fondatore del Concorso della sua decisione entro e non oltre 1 (una) settimana dopo la pubblicazione dei risultati del Concorso.

13.6. Il Fondatore del concorso funge da agente fiscale e trattiene l'importo dell'imposta maturato direttamente dall'importo del premio al momento del pagamento effettivo.

13.7. Il Partecipante non ha il diritto di richiedere la sostituzione della parte in natura di questi premi con equivalenti in denaro o altre sostituzioni.

**14. Chiusura del Concorso**

14.1. I risultati del Concorso sono comunicati tramite e-mail individuali a tutti i Partecipanti al Concorso, chiamate individuali dall'Organizzatore del Concorso ai vincitori, attraverso la pubblicazione di un comunicato ufficiale nei media che forniscono supporto informativo al Concorso, nonché alla Cerimonia di Premiazione, che si terrà di persona o a distanza - a discrezione del Fondatore/Organizzatore del Concorso. Le informazioni sul formato della premiazione (di persona o a distanza), sulla data e l'ora della premiazione in caso di Cerimonia in persona saranno comunicate dall'Organizzatore ai Partecipanti almeno un mese prima della data della premiazione.

14.2. Dopo la proclamazione dei vincitori del Concorso alla Cerimonia di premiazione che si terrà di persona o a distanza i certificati dei premi ai vincitori vengono inviati tramite e-mail, via posta o tramite un servizio di consegna agli indirizzi dei vincitori del Concorso indicati nel modulo di domanda di partecipazione. Il partecipante al Concorso è responsabile dell'esattezza dei dettagli di contatto indicati nel modulo di domanda di partecipazione.

14.3. Nel caso in cui il Partecipante diventi il ​​destinatario del Premio, il Fondatore e l'Organizzatore lo informano delle specifiche di tassazione del suo reddito in conformità con l'attuale legislazione fiscale della Federazione Russa, vale a dire quando l'agente fiscale adempirà l'obbligo di trasferimento della tassa e quando l'obbligo di trasferire le tasse sarà adempiuto dal Partecipante in modo indipendente. Il Partecipante si impegna a fornire al Fondatore tutte le informazioni necessarie per legge affinché il Fondatore adempia ai doveri di un agente fiscale (dati del passaporto, codice fiscale, numero di conto).

14.4. In caso di mancata fornitura dei documenti e delle informazioni necessari, il cui elenco è indicato nel Consenso scritto al trattamento dei dati personali (Appendice n. 3) e specificato nel presente Regolamento, nonché nel caso in cui la validità del passaporto per l'estero è inferiore a 6 mesi prima della data del viaggio, il Partecipante è privato del diritto a ottenere un certificato di viaggio e non riceve un risarcimento in denaro equivalente alle spese di viaggio. Il Partecipante al concorso è tenuto a garantire in modo indipendente la disponibilità di un passaporto valido, dei visti, di assicurazione medica, dei fondi sui conti bancari e il rispetto di altre condizioni necessarie per viaggiare all'estero, incluso un viaggio alla Cerimonia di premiazione e la proclamazione dei risultati del Concorso che si terrà per presenza congiunta.

14.5. La conferma della consegna dei premi è un verbale di consegna firmato dal Vincitore e dal Fondatore del concorso (Appendice n. 4). Il verbale viene consegnato al Vincitore o inviato a lui via posta o tramite un servizio di consegna in due copie originali, una per il Fondatore del Concorso, l'altra per il Vincitore. Il Vincitore deve firmare il verbale di consegna dei premi e restituirne una copia al Fondatore al seguente indirizzo: 125212, Mosca, ul. Ammiraglio Makarov, n.c. 8, edificio 1, piano 2, stanza XV, uff. 2-13. Se il Vincitore si sottrae dal firmare o dal trasmettere il Verbale di consegna dei premi al Fondatore e/o se dopo 30 (trenta) giorni dalla data di invio del Verbale di consegna al Vincitore il Verbale di consegna dei premi non è stato ricevuto dal Fondatore del Concorso, il Verbale di consegna dei premi unilateralmente firmato dal Fondatore del Concorso ha la piena validità legale. Il fatto dell'invio del Verbale di consegna al Vincitore è confermato dai dati del servizio postale o del servizio di consegna.

**15. Altre condizioni**

15.1. I partecipanti presentando domande e progetti di design per la partecipazione al Concorso esprimono il loro consenso e accettano che l'Organizzatore/il Fondatore ha il diritto di pubblicare, dimostrare, esporre progetti di design dei Partecipanti e dei Vincitori presso sedi espositive aperte per visite gratuite, anche all'estero, sul sito Web del Fondatore o dell'Organizzatore del Concorso, nei media e nell'Internet con informazioni sugli autori senza pagare alcuna commissione agli autori e ai proprietari di diritti esclusivi per tali progetti di design.

15.2. I diritti d'autore e i diritti esclusivi per i progetti di design di lampade decorative appartengono ai loro autori.

15.3. In caso di reclami, pretese e querele di terzi, inclusi detentori dei diritti d'autore e dei diritti connessi al progetto di design presentato, il Partecipante si impegna a risolverli per proprio conto e a proprie spese.

15.4. L'Organizzatore e il Fondatore non sono responsabili per guasti tecnici della rete del fornitore di servizi Internet a cui il Partecipante è collegato; per azioni/inattività dell'operatore di connessione Internet a cui è collegato il Partecipante; che ha portato alla mancata ricezione da parte dell'Organizzatore del concorso del progetto inviato dal Partecipante per la partecipazione al Concorso.

15.5. Partecipando al concorso, i Partecipanti accettano che i loro nomi e cognomi possono essere pubblicati e utilizzati dall'Organizzatore/dal Fondatore del Concorso a fini pubblicitari senza il consenso aggiuntivo dei Partecipanti e senza pagare loro una remunerazione aggiuntiva separata.

15.6. L'Organizzatore/il Fondatore si riserva il diritto di non avviare trattative scritte o altri contatti con i Partecipanti.

15.7. Il fatto di partecipare al Concorso implica il consenso dei Partecipanti alla ricezione della newsletter gratuita da parte dell'Organizzatore/del Fondatore sull'indirizzo e-mail specificato dal Partecipante nel modulo di domanda.

15.8. Il fatto di partecipare al Concorso significa che i suoi Partecipanti hanno preso visione e accettano pienamente e incondizionatamente le regole e le condizioni della loro partecipazione specificate nel presente Regolamento e sui siti web del Fondatore e dell'Organizzatore del Concorso.

15.9. I progetti di design inviati al Concorso non verranno restituiti ai Partecipanti.

**16. Contatti**

16.1. La sede del Comitato di organizzazione del Concorso si trova all'indirizzo: 129085, Mosca, ul. Prospect Mira, n.c.101, ufficio 224.

16.2. Per domande relative alla partecipazione al Concorso e alla presentazione di progetti di design per il Concorso si prega di contattare il Coordinatore del Concorso: **Ksenia Baturina** – Dirigente dello sviluppo e partnership in Italia dell’ESCO SVET Srl, [whats app:+39](tel:7(495)380-37-00) 329 654 64 63, e-mail: [baturina@escolice.com](mailto:baturina@escolice.com) , [konkurs@ardexpert.ru](mailto:konkurs@ardexpert.ru).

16.3. Per consigli tecnici su materiali e tecnologie della società a responsabilità limitata ESCO SVET Srl, si prega di contattare i rappresentanti del Fondatore via e-mail [ADL@escoluce.com](mailto:ADL@escoluce.com) indicando l'oggetto del messaggio "Concorso Adattamento della Luce 2020" e i propri recapiti (contatti). A rispondere alle domande saranno gli specialisti della ESCO SVET Srl.

APPENDICE N**.**1

****

**MODULO DI DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

I progetti di design per il concorso devono essere consegnati entro **le ore 23.59 del 1 ottobre 2020, ora di Mosca**

**Modulo "Società"**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ragione sociale** |  |
| **Città, Stato** |  |
| **Recapito telefonico**  nel formato +7 (ххх) ххх-хх-хх |  |
| **E-mail della società** |  |
| **Sito web** |  |

**Modulo "Autore del progetto di design"**

|  |  |
| --- | --- |
| **Cognome, nome dell'autore(i) del progetto di design**  (per esteso) |  |
| **Carica** |  |
| **Capo del gruppo degli autori** (eventuale) |  |
| **Recapito telefonico**  nel formato +7 (ххх) ххх-хх-хх |  |
| **E-mail del partecipante al concorso** |  |
| **Link ai social media** (opzionale) |  |

**Informazioni sul progetto di design**

|  |  |
| --- | --- |
| **Titolo del progetto di design** |  |
| **Categoria del concorso** |  |
| **Descrizione del concetto del progetto di design** |  |
| **L'elenco dei materiali e delle tecnologie utilizzate nel progetto di design** |  |
| **Per quale scopo è stato progettato il corpo illuminante?** |  |
| **Come è venuto a conoscenza del concorso?** | Opzioni di risposta:  - Pubblicazione di stampa specializzata (indicare il nome)  - Portale web (indicare il nome)  - Evento specializzato (indicare il nome)  - Newsletter elettronico  - Suggerimento di colleghi/partner  - Call Center degli organizzatori del concorso  - Social media  - Altro |
| **Persona di contatto che ha compilato il modulo** | |
| Cognome, nome |  |
| Carica |  |
| Telefono |  |
| E-mail |  |

**Il modulo compilato si invia via e-mail a:** [**konkurs@ardexpert.ru**](mailto:konkurs@ardexpert.ru) **con annotazione "Concorso "Adattamento della Luce".**

APPENDICEN**.** 2

**ACCORDO**

**SULLA PUBBLICAZIONE SUI MEDIA E L'ESPOSIZIONE DEI PROGETTI DI DESIGN E DEI PROTOTIPI A EVENTI E FIERE (MOSTRE) PROFESSIONALI DI ARCHITETTURA E EDILIZIA**

Autore (autori) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

in qualità del/i partecipante/i ufficiale/i al **Primo concorso nazionale russo con partecipazione internazionale "Adattamento della Luce 2020"**

Categoria(-e)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Consento (consentiamo) l'esposizione, la pubblicazione, l'esibizione del progetto(i) di design e del prototipo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

nel quadro degli eventi del concorso, in occasione di eventi e fiere di architettura e edilizia e la pubblicazione dei progetti di design sopra indicati nei media (mass media), sul sito web della società a responsabilità limitata ESCO SVET e sul sito web della società a responsabilità limitata STROITELNYJ EXPERT.

L'autore(i) viene (vengono) inoltre informato(i) di essere responsabile(i) dell'accuratezza delle informazioni fornite (ai sensi del "Regolamento del Concorso") relative al(i) progetto(i) di design presentato(i) per il concorso.

In caso di pubblicazione, esposizione, esibizione del(i) progetto(i) di design le informazioni di accompagnamento indicheranno:

Cognome, nome dell'autore (degli autori) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ragione sociale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Confermo di aver preso la visione dell'accordo:**

**Firma (Firme) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020**

L'opera del concorrente non è ammessa all'esposizione e alla pubblicazione sulla pagina ufficiale in mancanza dell'accordo firmato!

APPENDICEN**. 3**

**CONSENSO SCRITTO**

**del soggetto dei dati personali**

**al trattamento dei dati personali**

Con la presente io,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(cognome, nome, patronimico del soggetto dei dati personali), residente all'indirizzo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

Telefono\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ai sensi dell'art.9 della Legge Federale N. 152-FZ del 27 luglio 2006 “Sui dati personali” esprimo il mio consenso al trattamento dalla società a responsabilità limitata STROITELNYJ EXPERT e dalla società a responsabilità limitata ESCO SVET dei miei dati personali specificati nel presente consenso per scopi legati alla partecipazione al Primo concorso nazionale con partecipazione internazionale “ADATTAMENTO DELLA LUCE 2020”. Questo consenso autorizza l'Organizzatore e il Fondatore di inviare al Partecipante materiali informativi periodici (newsletter) per posta elettronica.

Questo consenso è valido per un anno solare dalla data della firma del presente consenso.

Questo consenso può essere revocato inviando un messaggio scritto alla società a responsabilità limitata STROITELNYJ EXPERT relativo a tale revoca in forma libera.

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*firma*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(Cognome, nome, patronimico per esteso)*

**L'opera del concorrente non è ammessa all'esposizione e alla pubblicazione sulla pagina ufficiale in mancanza dell'accordo firmato!**

APPENDICE N. **4**

**VERBALE**

**di consegna del premio al vincitore del concorso**

**svolto dalla società a responsabilità limitata ESCO SVET**

Mosca lì, «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020

La società a responsabilità limitata ESCO SVET denominata in seguito "il Fondatore del concorso" rappresentata dal Direttore Generale Zhernova Natalia Aleksandrovna agente in base allo Statuto sociale, da una parte, e Sig. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nato il\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (titolare del passaporto N. \_\_\_\_\_ serie \_\_\_\_\_\_\_\_\_, rilasciato da \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, residente all'indirizzo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), denominato in seguito "il Vincitore del concorso", dall'altra parte, hanno stipulato il presente Verbale come segue:

1. Il Fondatore del concorso ha consegnato e il vincitore del concorso ha ricevuto il premio (selezionare il necessario):

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

ai sensi del Regolamento del concorso "Adattamento della Luce 2020".

2. Il vincitore del concorso non ha reclami in merito alle condizioni del concorso.

3. Il presente Verbale è redatto in due copie originali, uno per ciascuna delle Parti.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fondatore del concorso**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Zhernovaya N.A./  L.S. | **Vincitore del concorso**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ |